

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.anjp-hb.co.za](http://www.anjp-hb.co.za)



[info@anjp.co.za](mailto:info@anjp.co.za)

# **OMWOYO KWO MUNDU**

## **ESILOLERO SIO MWOYO KWO MUNDU**

Omwoyo mwo mundu Nalwa kuli mufwanani ekhatabo khano khandikwa Musialo sia abafrauzza munwika kwa 1732. Siakalukhasibwamo nisiandikwa obuyakha akhubera abamishonari abalerwa mu Africa nende Rev. J.R. Gschwend mumwika kwa 1929. Okhurula elwenolo siakalukhasi bwamo nisiandikwa Mutsisungo tsika bukhani 250 muviala 127 Abandichi nibali All Nations Gospel Publishers. Aband betshinimi tsiawukhane b asomanga. Akhatabo khano nibawulira bwadodo bwo mulakusi Ezekiel yalakula mumwika 586 Yesu Nasili okhubulwa, mbu ndalayeresia omwoyo omuyakha, mende mwenyewe obulafu buyakha. Mulaba abandu banye, nasi nasaye wenyiu. (Ezekiel 36:26-28).

**COPYRIGHT**  
ISBN 978 - 1 - 920322 - 67 - 0

**E-MAIL: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)**  
**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**  
**P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.**  
(A Gospel Literature Mission financed by donations)  
(Reg. No. 1961/001798/08)

# **OMWOYO KWO OMUNDU**

## **IKELESIA YA NASAYE KOSE URUMBI LIO OMUSUKU**

**(1 Yohana 3:4-10)**

Nosoma akatgabo khano nochana witsulire mumaparo mbu Ihali nga siranyi sionyala kawilo remwo. Kata noli omukristayo nomba dawe nomba niwarula khukristo, witsa okwilola omwene ngala ou Nasaye akulolanga. Okhuba abandu balenganga okhulolekha kwelwanyi, naye omwanu Alenganga omowyo. (1 Sam 16:7). Nasaye akhulolanga ngala Iwo khuu.

Shimakombe niye samwana ababatsa bosí hiye omuruchi wesirima nende khanasaye khokhusialo. Abula khewala nga omumazaika wa nasaye nayira abandu mumianda emibi okhurula khale nende bulaiyo bauwo abarumwa bobubatsa, ababatsanga mbu nibakristayo. Mesikiyongo slukisia dawe sikira omusuku yefanirisanga nga omumalaika wo bulafu. (2 Abakorinzo 11:13-14). Omusuku yaria abandu musirima okhulola mbu nasaye yabachama mbu kata Yesu yafwa mbu abawonie abakholi ba tasimbi nende abalamsibw mnasaye dawe bafwa emiyo kaandi nabaofusia khumakuwa komuruchi (2 Abakorinzo 4:4). Barukwa nende omukosi wesialo siho singa olwa Paulo yabola Abaefeso Olunyali 2:1-2 Tsima tsibus tsilekhula hibalola abene dawe batsitsanga mukkukura. Owuria okusunga mb sinesi da ye katia omwene. Sikira Yes yetsa okhutsiokasio akomusuku yakhola (1 Yohana 3:8). Khulweso mumufuchirire Nasayá amurusilie omusuku mana alamwirukhi musde ambi nende Nsaye naye alasuda ambi nanyu. (Yakobo 4:7-8).

Lwosoma sitabo sino olengele ebifwanan bino omwene obole omwoyo kwao ofuchirira iniyame tsimbi sikira likhuwa liomuruki libola nikhuba nikhubola mb sikhakosa la khuiamukhola ye okhuba omubiyi naye ukhuwa lia ulaba mwifwe (1 Yohana 1:1-10).

Omuruchi niye omusuku noba nasaye. Nali omusuku nama-kosa kaye molangana da abula mubolele nasaye Akitywonie

khumanı kayeso Kristo owesia okhuona abakosa nende makosa kasio naye nomuonia wefu owuli imberi wa Nasaye namanya abikhole nende amparo kosi. Sonyala khwekisa kata khu Nasaye dawe sikira Nasaye niwakasia asheria tsiokhulolanga? Niwakhalou (Tsisabulie 94:9).

Khubera tsimoni tsio muruchi tsibiring'ananga mubialo biosipe, okhulolosia obukhongo bwaye.

Khulokhuba omwoyo kwabu kuli omudorodoro khulwaye. (2 Aketsinyaŋga 16:9).

Okhuba tsimoni tsilolanga tsinyila tsiomundu nende inyenda yaye yosi (Ayubu 34:21,22).

Omwanda kwo bulamu omuwoniya. Okhuba sikhunyala okhuba abeene okhurula numabi kefu nomba kali muno mbu Nasaye. Yakhyheresia omuwoniya Kristo Yes okhuba Nasaye ya heeera muno esialo okhula khwana omwanane omuderwa mbu omund Yesu oumusubirira alekhe okhukora ne mbu abe nobulamu bwobumeri (Yohana 3:16). Nasaye yaruma omwanawewe omuderwa Yesu Kristo okhurula mwikulu okhwitsa mu sialo muno. Kristo yamenyo musialo omund e siyakhola kholo amabi da, yatsiririra okhukhola amalayi yawonia abalwale, amachere, nalondi narusia efimakombe nabalonera esisa betsimbi khandi nabechesia abanou likhuwa lia Nasaye esikira Yesu naba shinga omund namundu kali mbu amale esikwori khu aboondi abandu boosi nabagwira khu musalaba. Okwechesia obutaru bwaye, obulaliwayo. Obubula amabi mubulamubwe nende amabanga keke katatsa nikelbenä khumusalaba okhurung likobi lia mabi kefu. Abamabi ababi bamutsekula ni bamurotsa ni bamukhuya tsikhoba na mafumire kbhumurwee nende mubiri kwaye kwosi pe, Nibamufwala ingara ya mana khumurwe nibamubamba khumusalaba nibamukhoma emisumdri mumakhono kaye. Yakhufwira khumusalaba ewe nende esie (1 Petro 2:24).

## **OBWINOSI OBWEBIFWANANI ESIFWANANI SIRANGIRIRA**

Esifwanani sino simanta omwoyo kwo mundu omunasialo weindakano kanga mbu owamabi achamisi bwanga nende akomubiri nomba inyama yomubiri kwaye. Sino nisio esipwanani singalwa Nasaye akwihosia obulayi muno nosoma (Tsinyero 23:29-33). Niwina ubola baye owangeko? Niwina ukhupa mbu uwi? Niwina wamayinye? niwina owulu noburiri? Owuu namafumire abula esifune?

Abula nabo ababutsanga muno mumalwa. Naba abatsitsanga okhukonya ioivayi itsokanisibwe olalenga ioivayi olwa kakanya dne olwa kang'inang'ina musikcombe, olwa hiswerwukha neikha. Inyuma olumanga singa inzukha ikhalakango singa sirikoma ne tsimoni tsiaqwo tsilalola ebindu ebiken, maye. Omwoyo kwao nikubola kobukhanukhanu.

Ebifwanani bietsisolo bietsula musifwanani siomwon kwo mundu bino biechesia obubi obungi orwawukhane singo Iwebiparwangwa mumwoyo kwo. sikira omwoyo nikwo kwawulanga tsimbi gtsosi. Nasaye akhubolera mumlakusi Yeremia 17:9 mbu omwoyo omubeyi okhusira biosi kwabiyira elala owunyala okhukamanya niwina?

Yes omwene atinyisia likhuwa lia Marko 7:21-23 Mbu sikira nokhurula mukari mumioyo kiabandu barulangamwo amaparo amabi ngakano mbu obusoo, obwifi, obwiri obubeyi obwikombi obubi ambi ako kosi karulanga mukari nikanyasia omundu.

**1. ISEFWE :** Kata obulayi bweukondo lie isefwe buchamisangan ga bandu bosi, mumwoyo kwo omundu kwechesia isunga. Omusuku yali omumalaika woluyali mumoni mwa Nasaye abula yamala akose oluyali Buno khulwe isungo nana naba omusuku wa Nasaye mana alanga mbu simakcombe. (Isaya 14:9-17; Ezakieli 28:12-17).

Isungo irula mukawukhane nilolosia mutsingira tsinyingi abandu



**1. ESIFWANANI SIO OMWOYO KWO MUBI**

bandi besunganga khulwo buyinda bwabu nomba amasomo kabu abandi ebifwalo biabu ebiolosia ebiekenye biabu nomba okhufwala amasiri ngalwa omulakusi isaye abola mumandiko (Isaya 3:16-24). Ibarwa ya (1 Petero 5:5). Khandi ikhwechesia mbu okhuba Nasaye atsiekulanaa abechinjimiji abako sianga abaouduyi okhubakosia (Tsinyero 8:13). Tsisunga mb okhuria omuruchi nokhwinyiya obubi mwikulu amani nende isunga nende ingira imbi omunua kwo boyingani hebikiraina biosi khandi Tsinyero 16:18. Tsibola mbu obwichinyimisi buranyiriranga okhukwa nomwoyo kwokwilola kurangiriranga okhwema.

**2. IKHOLE :** Ikhole nayo yekesia obwikombi bwo mubiri ebima bwo bwilasi mede obudamba. Tsimbi tshino tsikhilere munyanga tsino kama Yesu yalakul mbu tsinyanga tsimalirisi tsiriba sina Sodoma nende Gomorra. Ne tsimbi tsiatsiana tsikalukhu buli khabundu kata mumafwala ka bakistayo. Abandumba bachakire okhikadia nifio ebma biomunyanga gtshino. Abaraga bangi banyolansa bima bino mutsisingema nende ebitabu inyuma banyola bakhore Kata abaluhyia bakhale beranga owali nakholere esilomindo nomba dusia. Nasaye akwechesia mb khururulire khu biima bino elaza. Ambula khulehe okhubdyia nende emibirici kieku. Sikira mbu emibirici kieku ni ikelesia ya Nasaye. (Abakorinzo 6:18-19; 1 Abakorinzo 3:17).

**3. IMBITSI :** Imbitsi nayo yechesia obumesi nende esionya ilitsanga ninyola esindu siosi siosi esilayi kaja esibi khandi nilimwoyo kwetsimbi kose kweubibi kufukiriranga ebindu biosi biatsimbi. Omubiri nikuli ikelesia ya Nasaye kusasibwa mende ebiakhula ebibii, indaba, inyaga nende esindu siosi siosi simesingia. Kho onyola mbu owelanganga omukistayo aria okhungwa ebindu bino mukelesia ya Nasaye yekisa okhutsia okhwingisia omwene mumubili kukwe nmeburira mbu omubili kuno nikwo ikelesia ya Nsasaye. (2 Abakorinzo 3:16-17; 6:18-19). Nosoma okhukalusiria mumalako ka musa 21:18-21 kasunga mbu omundu wesiwonya nende omumesi berungwa muluyia namakina. Soma khandi (Tsinjero 28:7-20). Naye omusuku wamalwa Nasaye yamwa silamo – lenga (Habakuku 2:15). Omunyi naye soma (Isaya 5:22).

Abandu bamabi bosibalingiro mubwami bwo. Mukulu da. Soma (Abagalatia 5:19-21). Muramerang amalwa mulimo okhwilasia dawe, mwitsilenyemwo Omwoyo omulafu. (Abaefeso 5:18). Yesu alanganga buu omundu Yesi Yesi owuli no budoro bwaye bualfu yetsie khuyie munywe amatsi kobulamu. (Yohana 7:37-38; Esaya 55:1; Yohana 4:14).

**4. LIKHUDU :** Likhudu lisunga khubudoruf bwokhudira amalaako mende obulosi bwo obufumu. Obufunako amalako nga obufumu. (Tsingano 21:25-26). Nasaye siyenya abandu abafumungalkhudu dawe. (Soma Luka 13:24/ Matayo 7:8; 11:12; Abayasi 18:9). Obudofu bwe likhuwa lia Nasaye bukira abadu hibatsia mukifufwa kwamakano. Obudof bukira abanou hibalalama da, nakonya ebindu bitsia wa nasaye da. Bumuchomimasa mumuliro. Obuoofu bukira mofukirira omusuku okhubolera mbu owonibwe mutsuli musilenge siokhuwonisibwa bulano buri. Olaloba wafwa hosiri okhuwonisibwa woliokhola singa bakuka bawo bekholanga nibanyasia nasaye. (Abahebrania 3:7-8). Mutsuli simuli mumwo nowonibwa dawe.

Likamba lieukhudu likhohyesirwanga nabafumu. Mutsisa tsiamatemo nobulwale kenya mbu ourire nasaye wirekeresiye okhuwonibwa.

Okhurula khumuruchi tsingendo tsiomundu tsikasibwa haye arisinela oyo owe inyira yaye imuzamisia. (Tsisakuburu 37:23). Omulwale akonyerwa abakofu beikelesia mana bamusabire niba mubakha amafura murira rio muruchi ne alawona. Musabiranenge mana mulawona (Yakobo 5:14-16). Anyala khandi okhakhukhonaya. Kata Nasaye yakana abaisiraili mbu bale khe obufumu. Mosom mukhukalushira amalako ka (Musa 18:10-12), Khunyola khurio. Akalibanyola abamabi kanyolekha mu (Obufumbuli 22:15). Kata Nasaye yakana mbu mulakalukhanira abayengo kata betsisme da, mucasira mbu obokwibula khulwabu d nesie nesaye wehtu. (Abalawi 19:31). Omundu natsiririra okhubira mutsio obufumu mubolere mbu Nasaye Abola mbu nolwa balamubolera mbu muselsinyisia khu bafumu babula obukheri nende obwadodo (Isaya 8:19-

21). Lwosomanga akhatabo khano, Nasaye alomalomanga nawe hakbulango mbu okekhe ambavi omukalukhanire abula omwoyo kwelikhudu okuli mumwoyo kwavo kulakhukata mbu kalukhanira omuruchi nyanga indi kwetsulamwezi oburi ochaka okhupa nolehere wina ebindu biokhusialo moyenda mbu abandu ababi po bachemdere naba nibasunga sina khwenywe. Musilege siokhulola obulayi bwa Yesu nimwingisa mumwoyo kwavo aburi bwo omundu wesialo bukira wiboya khu musuku naye Yes yetsa okhubolola ababonywa hende simakombe nibaria okhfwa. Abahebrania 2:14-15)). Obudofu bwo khufukirira Nasaye womba Yesu ambolore omwoyo kwange kurule mwikambi lie likhudu.

**5. INGWE :** Ingwe ne isolo eyachama oburasi mana indulu obulenya ne lirima mumwoyo kwo omundu nekukiranga nkh-wirana khunjingira, Onyala esise sindi okhwitemberesi liruma lirio helitsukhana laitutya. Mobula Hobulay okhufuchirira mbu liruma liu mumwoyo kwavo mana olame Yesu akhule shere isapuli ya 37:8 ibola leshe oburuma nemiulekha oburasi olar-usia amala da khuleranga hokhukhola amabi konyone. Kata Tsingano 27:4; kata omuyali 7:9; Kata abakolosai 3:8).

Abari abangi bachama okhunyna obubi alali okhukalusira amalako ka **musa** 32:33. Ibora idivayi yabu nobufisi bwe tsi-hzukha mobululu bwamani. Bwo khurunga amabi khu mabi na mabi khu Nasaye. Khweresibwa lilako likhongo mu mariki 12:31. Mbu olesirenge wasio singa **Iwewe** sheranga omwene. Khandi mbu E'Jamenge Abasuku benu (Matayo 5:44). Kata mu isala yo mwami lilimo (matayo 6:12). Omwoyo kwo buruma nende okhufimba namabi imberi wa Nasaye. Okhwikomba hende obwiri mende liye bwetsula mumwoyo kwo omundu kho omulembe kukhurusle khu kwenekwo.

**6. INZUKHA :** Inzukha ya batsa hawa mumukunda kwa edeni yakira obwitsa obuwulisiiani nende omwami bwakhalekha. Esimakombe yakamia obunyalu bwa Adamu nende Hawa khurula khusialo esikhaliikhali she inzukha shakira nikasia omubero ni Nyasia obwitsa bwa abandu nende Nasaye. Omwoyo kwe imbalikha kureranga obwiri okhusira muno mu batesiniyania.

(Tsingano 6:34). Ibola imbalikha itiranga omusatsa oburuma. Imbalikha nende likhalaghira liatira abandu abanji kata abakholi. Ebemirimo kio omwami baliwo. Abula Abetsusibwa okhulenga. (Abaroma 5:5).

**7. LIKHERE :** Likhere libolanga khu mabi ke siwonya nende okhuchama amapesa. Nokhuchama mapesa nisio esisina sia amabi kosi. (1 Timoteyo 6:10). Omundu we siwonya sanyala okhweresia obula esinou siosi siosi dawe. Lola onyala okhubikha biosi pe musialo muno. Yesu naye akwechesia wukhboyere okhuchererwa b iobuyino bwefu soma. (Matayo 6:19-21). Yekesanie nende boluya Iwawo (Yoswa 7). Berswa khulwo khuchama idhahabu nende ifedha nende tsingubo tsindayi. Yuda Isakarioti yemika khulwo khuchama amapesa Iwa yali amukusiye Yesu obwikome khulwo ba omuyinda bwa-kira abanji nibera, nibera basiabwe kata nibemika obuchami bwa mapesa ne siwonya hobukira oyo niyekomba okhuruka yekomba okhurecheresia abamanani nende okhunyola esisala esikhongo mukelesia yaya. (Marko 9:38). Amachefro khubuyinda okanyola mu. (Luka 12:16-21). Woniya omwoyo kwanye okhusira okwikisa mu buyinda. (Mariko 8:36; Luka 12:22-34).

**8. OMUSUKU :** Omusuku nesinoko siobubey khandi samwana babeyi bosí naye wukhuberesinja okhukhola amabi niye omuruchi womwoyo. (Yohana 8:44). Abola enywe muli base-nywe omusuku mende obwikombi b wa senywe nilwe mwenyanga okhukhola obuyali omwiri okhurula okhuwacaka nalakama mubwadodo da sikira obwadodo bubula muye. Nsaye sali omubeyi da Tito 1:2. Omwami yenyanga omu Kristayo wadodo owulabatsa da. (1 Yohana 1:6). Ababatsa balikariwa elwanyi welitokho lia (Obwifumbuli 22:15). Omwami akana omuloli omubatsa abolanga akobubatsa nende oy. Owan-yanga inzoka mubebulane (Tsingano 6:19).

**9. ING'INING'INI :** Ig'ining'ini ibula omwoyo kwo omundu musifwanani sino amabi amanji sabulu inyanga sakira ing'ining'in nende obunyiriris bwa kora sibunyala okwabula abwene da. Obunyiriris bwawa khubera bwebira likhuwa lia

Nasaye amaekeso komuski nendi amekeso ka babeyi. (1 Timoteo 4:1-2; Abahebrania 10:22).

**10. IMONI :** Imoni iri musifwanani sio omwoyo kwo omundu iwa Nasaye. Imoni ya Nasaye ilolanga bulu amaparo akali mumwoyo kwo omundu kata niyekisire ena. Singa lwa nasaye imoni ya nasaye ibetsanga hilwa milwo obweni bwo omundu ololanga musifwanani sino.

**11. TSINZESERE TSION MULILO :** Tsinzesere tsio mulilo tsino tsinimi tsio omwami etsiechesia Nsaye yabola omubi alali sanyala okwenya omundu afwe dawe alali yekalukhana okhurula mumabi mana abe omulaynu. (2 Petero 3:9). Yes yetsa okhununula bakora omwikoyo kulu mwikulu khu oyo womwoyo owukalukhane (Luka 15:7). Tsitsesero nomba tsinimi tsino tsiri singa khu malasire kawo Yesu omwana wa Nasaye akhurusiangha kho amabi keshialo. (Yohana 1:29).

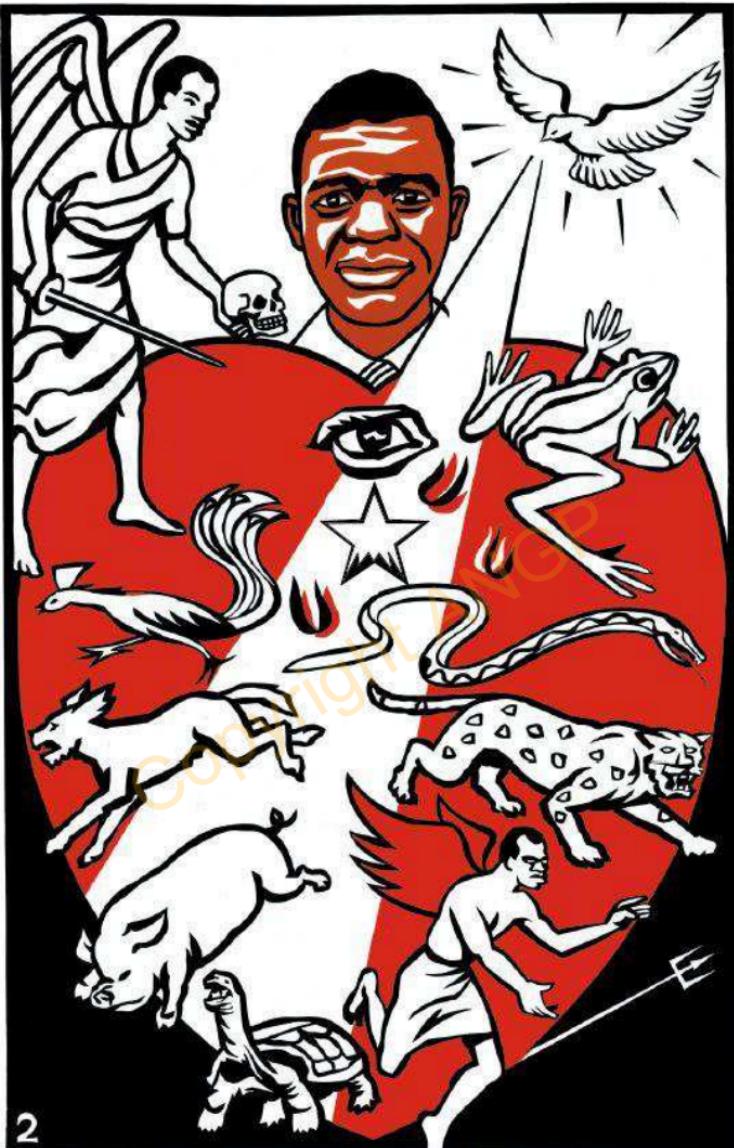
**12. OMUMALAIKA :** Omumalaika musifwanani sino yechesia likhuwa lia Nasaye. Nasaye yenza obulimani nende abakholi bamabi mano omubas kwaye kwakhe muno.

**13. LIWUSI :** Liwusi liechesia obulafu bwo mutakatifu wechesianga obwadodo bwa Naqsaye amabi nende esilayi khu Nasaye nende obuyali bwa mabi (Yohana 15:26). Obulafu omutakatifu bachamanga obulafu bwo omwoyo kwo omundu omubi. Samenyanga alala hende amabi dawe.

Kali mbu omwoyo kukwo kufwanana nende omwoyo kwo omundu wuli musifwanani siokhurangirira. Yino okwanire okhulirira Nasaye mana wikule omwoyokwo yenjiremwe subirira omwami Yesu, kho lawonibwa, enywe omwene nende be inyumba yawo bosí (Ebikhole 16:31). Soma khandi Ezekiel 11:19 kan o kosi kekesia obulayi musifwanani siakhabiri.

## **ESIFWANANI SIAKHABIRI**

Esifwanani sia khabiri siekesia omwoyo omubi kwakhachaka okhuronya omwami Nasaye. Omumalaika atilire olukanga ol-



2. OMWOYO KWIYAMILE MBU NOMUBI

umemu olukhira tsinganga tsiosi, lwe ukhuwa lia Nasaye owuli nobulamu (Soma Abahebrania 4:12).

Okhuba omurungo kwo obubi mokhufwa. (Abaoma 6:23). Ne mana inyumakho okhuyalwa hobubal (Abahebrania 9:27). Abamabi nende ababula obwadodo khu Nasaye omukabo kwabu kuunyolesio munyanza yo muliro (Obufumbuli 21:8).

### **OMWOYO OKUFUKIRIRE MBU NOMUBI**

Omumalaika atirire esiyanga siomundu mumukhomo khuno hokhumwitsulisia omukitou wa mabi mbu ewe wesi khulifwa omubiri khwajhachama muno kuno. Kulifa mana nikubola nikilibwa netsinyende alali omwoyo kulitonga kulinda oihuyalwa imberi wesisala sia Nsaya. (Soma 2 Abakorinzo 5:10).

Ano khulola omukholi wamabi heyesundisire likhuwa lia Nasaye, niekula omwoyo niyekisia obusangafu bwa Nasaye obulafu omutakatifu achaka okhwakha mumwoyo kwa mabi molwo omubasu kwa Nasaye kwinjira nasio esirima sitsia. Nako amabi kaberenje musifwahani bietsisolo bidsi lano bitsio khulwesio omusom. Fukirira Yes Kristo, omubasu kjesialo. Yenyisia mumwoyo kukwo hako amabi Yesu na biruse singa lwe efanani sakharibi ikwechesia mana Yesu ho omubasu kjesialo Yesu yalonda abekhala mumwoyo omubi. Ekelesia nabola mbu kandikwa mbu inyumba yanje yakhalangwe mbu inyumba yokhulamiram imbinga yabanyuli (Matsayo 21:13). Omwoyo kwa kasibwa mbu ibe inyumba yo omwami Nasaye yenyanga okhumentyamwo yasiemwo omubasu. Yesu yetsia okhukhulesira abamabi kefu biontone da. Yetsa khandi mbu akhusumjire khurule mu buboye bwa. Mabi kho omwami naba nabakhola abalekhule khu musalaba dodo. (Yohana 8:36).

### **ESIFWANANI SIAKHADARU**

Esifwanani siakhadaru sikwekesia omwoyo omusiro kwikalukhane khurule mumabi. Omundu wuno wakhalola obubi bwa mabii kaye ka Yesu yamufira khu musalaba singa Iwalola omumalaika likhuwa lia Nasaye nakingire omusalaba. Omu-



3

malaika wuno yaraka omwoyo kwe mana. Naberera khulwa amabi keefu. Tsinginji singa Iwolola obuchami bwa Nasye obuli mu Kristo. Omwena wa Nasaye yetsa okhwosia amabi, niyerusia okhufira khumusalabo omwoyo nende obulamu bwo munou wuno bukalukhane elala. Niyetsulira singa Yesu yambawa khu musalaba nakhomwa emisumari khulwa mabi kefu Iwo soma likhuwa lio mwami ilole omwene ngaza Iwa warula khu Nasaye holawulira amalako kaye Da. Lano wulira khu Nasaye momulirira amasika nikarula naye nasaye yalakhusutiria Yesu omwana waye ambi obuchami no mulembe kwa Nasaye kwalenguda mumwoyo kwao mako amalasire. Ka Yesu Omwana waye hako kalasinga amabi kosi (1 Yohana 1:7). Olekhe omwoyo omusinyifu witse khu Nasaye (Tsabuli 51:10). Nasaye ayende ranga omundu omutunyi womwoyo kukalukhane. (Isaya 66:2). Obulafu omutakatifu amufumbulira okhukwa khwa Yesu. Omwana wanje lema omwoyo wakhama la okhulekhrwa Amabi (Matayo 9:2). Olwayali nalolanga khu musalara hende amalasire kaye Yesu akendikha yasubira kano kosi kekholekhe khulwayne. Itsulira ngala Yesu yakhufwira khulwe amabi kefu dodo donweme yetukha obusiro bwefu.

## OMWOYO KUKALUKHANE

Ebikhole biabli ebibi (soma Bahebrania 6:6). Sibazi bos abananganga omwami abalengira mubwami bwa Nasaye ya alali abo bakho langa aka baba uli mwikulu yenya.

Musifwahani mwene muno khulola iloloti ya Yuda itsulemu khu mapesa, Tsishilingi makhumi kadaru aka yarungwa Iwa yali yakhakhoba tesu. Kano kosi khulwo buchami bwa mapesa. Ebindu bia basikri bekhonesia kama itara eminyororo okhymudira Yesu, biosi bilolokha musifwanani sino. Ebindu biali bia omwami Yesu biosi blakhubirwa tsilura (Isabulu 22:18). Ibola mbu bakabana tsingubo tsianje nibakhuba ikha khubifnalo biange. Babukula ibinou bia Yesu biosi ne nibakhaya omubiri kwene nibabola mbu sihwenya omundu wuno aruruke da.

Abandu bosi benyanga okhunyola tsikhabi okhurula khu Na-

Okhufwa mu  
Yesu  
Abaroma 6:6

Mwafwa obulamu  
bwenji bwabikhwa  
alala nende  
Kristo ju Nasaye  
Abakolosai 3:3



saye, okhurula khu ifula nende omubasu naye sibenyanga okhwiminamira omwami mana bamukholere ngala omuwonia yenza dawe. Khubayi Nasaye nomulayi khandi nomukhonyi mubise biokhunyakhana. Bamufumura mumbafu okhula khumwoyo ne abwene na bwene amalaside nende amatsi nikadatsamo. (Yohana 19:33-37). Petero yamwikana Yesu takhabi kadaru mana idaya nikholiokha nachaka okhuura. (Matayo 26:69-75).

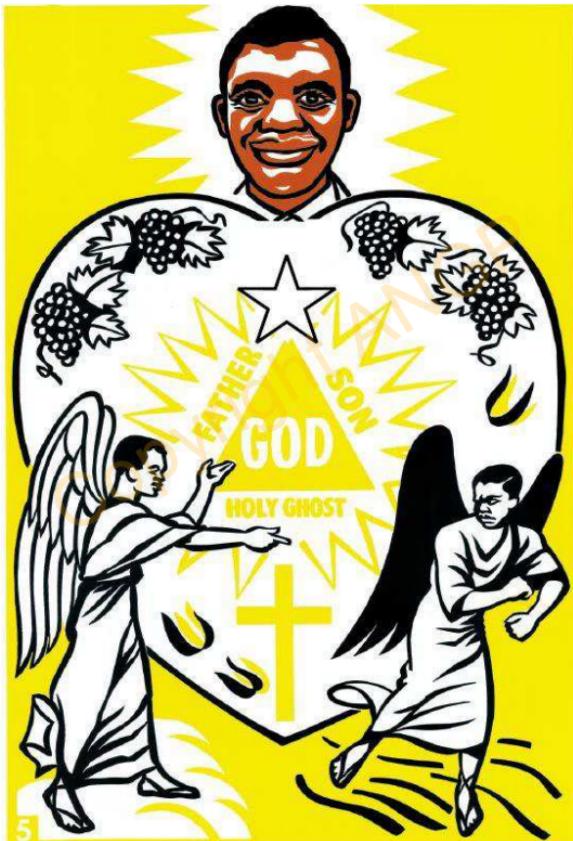
## **ESIFWANANI SIAKHARANO**

Esifwanani sino simanyasia omwoyo kwa tsienulwa nende Nasaye. Lano ne ikelesia ya Nasaye lidala lia Nasaye mu butaru bnaye okhulondana hende obusubiri bwa Yesu Kristo. Soma Yohana 14:23 arusiye abakhulundu khu bisala biabu niyemekha abau abamanan. (Luka 1:52).

Nano abali bakaisi Yesu babambirwa ninaye khu musalaba alala ne khwilasia bwikombi bwabu. (Abagalatia 5:22-23). Nasi embola mbu mwichenderesie mu bulafu kho simulakholanga akabwikkombi bwomubiri da (Abagalatia 5:16). Obulamu bwaye bulano bumusubiranga Nsaye sulira esibulwa nende Nasaye sibulanga esialo ne buno nibwo nobuwulo bwe sialo mbu obusubi bwefu. (1 Yohana 5:4). Bulano amenya nobusubiri mbu Yesu ali ambi okwitsa. Nabula obuchami bwa Nasaye obumenyanga miaka ne miaka. Nebeikhabi abemioyo emikololofu sikira balalola Nasaye. (Matayo 5:8). Omuruchi daudi yali omuyinda khandi yawula abasuku baye abanyi. Ne liye liamukhaya liali mumwoyo kwaye yenza obulafu obutakatifu. Bwiminguremwo mana nasaba olole witse omwoyo omusinyifu e Nasaye nokalusi mwese obulafu obuyakha (Isabuli 51:10). Abulawo onyala okhwasia omwoyo kwaye omwene nalasabire anga Iwa omubuchi Daudi yakhola dawe. Nasaye yenza khukhole esia yakhola khumwoyo kwa okhufuchirira Yesu Kristo kho obubatsa nende okhusaba okhulekhelwa okhurula khu Yesu obubula obwadodo sibukasia omwoyo omulayi kwo khwingisia Nasaye Dawe. Yenza amufukirire po sikira yalaka mu. (Ezekiel 26:25-27). Lono nibwo oburumwa obwo khwiyanaku Yesu Kristo mumwoyo kwavo kwosi, mubikhole nende

OBUCHAMI  
OBUSANGAFU  
OMULEMBE  
OBWADODO  
Abagalatia 5:22-23

ESIA  
OBWIFI  
OBWIRUCHI  
OBUTORO



5. IKELEZIA YA NASAYE

okhulonalona khwao? Nomba onyala okhufimbwa omurwe imberi wa basio? Yesu yensa omufuchirire imberi wabandu naye ali khufukirira imberi wa dada waye owoli mwikulu. (Sona Matayo 10:32-33). Yesu khandi abola mu Matayo 10:38 Mbu noyo oledwikha omusalaba kwaye yalalonda inyuma wanje siyalangwa da. Nobuchami abo abanmolekha nibemere khulwando oluli Yesu Kristo owokhwikisamwo amalaside kaye namatsi kokhosia amabi.

Omwovo bulano ni ikelesia ya Nasaye bamalire okhulonda omwoyo omulafu kumalire okhulonda omusuku. Samwana obubatsa abalafu naye bulano. Wikire okhumenya yangamwo. Omwoyo kwaberfenge esinoko siomusuku nende amabi kukanukhane okhu omukunda kweebimera ebilayi bia Nasaye yensa. Bia omwoyo omulafu angala obulhani obudoro nende omulembe (some Abagalatia 5:22-23) nimuba muwhuranga amalako kange mulamenyanga mubuchamani bwange nga esie ndawulira malako ka bab a ndamenya mubuchamani bwaye (Yohana 15:1-10).

Nasaye yarumira mu mwana waye Yesu Kristo indakano imbiakha musifwanani sino munyala okhulola omumalaika nalole khananga. Abamalaika bamurulanga mwo no omuwonia (TG-sisabuli 34:7; 91:11; Daniel 6:22; Matayo 2:13; 13:39; 18:10; Ebikhole 5:19; 12:7-10).

Esisieno siosi silolekho sikomba okwikira munyumba yali yasio omwoyo. Khulwe esio khube meso sikira omusuku wenywú simakombe achendanga nga idalanyi ikhole nikhaba welia (1 Petero 5:8). Esisieno sino esimakombe siosi siken-danga nisifwalire nga omumalaika obwadom nisibatsa kata abana ba nasaye yarakho omukhoono mumwulirenge Nasaye ni mumulono omusuku naye namwirukha (Yakobo 4:7).

## ESIFWANANI SIA KHASASABA

Musifwanani siekesia omundu wakalukh inyuma mu bukristayo bwaye nabere muno. Imoni yaye ndala yekesia mbu ali nga owuli mundolo mubukristayo bwaye imoni dabu yindi ilin-

ganga esialo khula obunyakhani obung siala kunyala okhunya  
nya nga asanda alala nende Kristo dawe bualno amalire  
okhunyola amatemo khu lwo khurula muliango kwa Nasaye  
niyenya ebindu biokhusialo mumwoyo mwaye. Bulano aliranga  
okhubeywa esisieno esimakombe mumasoyo kwaye. Kata  
nikali mbu omulami atsitsango mu ikelesia sa khumakuwa  
ka Nasaye niyenya ebindu ebiesialo mumwoyo kwaye naye  
obucham. Bwa Nasaye bubula muye. Abalolanga ebindu bibiri  
Nasaye bulula muye. Abalolanga ebindu bibiri Nasaye abula  
mumwoyo kwaye dawe yebagsanga sa mbu homuchami ya-  
muchama omwami. Obulafu sibuli mumwoyo dawe. Sanyala  
okhukinga omusalaba hatsekha nobusangafu dawe. Obwa  
dodo bwaye nobududu sikira omusolaba nomusiro kumusidoy-  
ere muno po.

Bulano Yeresianga omusuku obwiyangi owuli elwanyi mbu  
yekire mumwoyo kwaye. Ayamire okhuba alala na bandu ba  
mabii abakosi yalekha okhwenya aband abalayi ardu abana  
ba Nasaye. Bulano buno isimbishira eyiri neisunga yikonya.  
Obwiyangu inyole okhwikira mumwoyo kiso omundi wuno ye-  
birire mbu yawonibwa khulwa obukosia bwo mwami alala es-  
indu esibi no mukristayo weisunga inyingi po. Khulwa okhuk-  
enda nababii okhunyawa amalwa nende okhubeywa ingosio  
okhubera mbu wachama ebind bio mubiri nende biesialo -  
khulwa amabi sikhunyala okhunyola obuwuusi dawe. Efwe  
fwesi pe khumwirukhe omwami Nasaye nekhubukula omusu-  
ku. Khulekhe obwikombi, Yesu yabola nakhwekesia fwesi pe  
khube meso. (Soma Matayo Abaefeso 6:11-18).

## ESIFWANANI SIA SABA

Sino sifwanani ni omwoyo kwo omundu owali niyalekher-  
wa tgsimbi tsie mana hakonyedera khu ebiamo biomwikulu,  
nanyoolakho esianwa sie sia Roho omulafu, khufwananga  
obusubili bumalile okhuunyamo. (Abahebrania 6:4). Esifwa-  
nani siene sino siekesia omwoyo kwo omundu waulila ifanyili  
ebikha bingi nalekalukhania dawe. Oyo omundu uyalibwa  
nalekasia amala atsirira busa okhubiya.



6. OMWOYO KWATEMWA HIKWA HAKHANOA

Yesu mwene yaboola mbu omundu owali mkololofu mana narula khubukololofu mbu omuauku yali yauya khamalanga kaakendakenda nekhalanyoola wekhengira dawe. Khamalanga khakalukha mumwoyo kwali kwakho nabasuku bandi saba abakhakhira mububii mana omundu uno abiya okhuhira iwa yali (Luka 11:24-26). Naye kano kosi kachakia olukado mbu "Imbina yikalukhire amasasi kayo, nayo ingurwe eyosibwe khukalangala mumadosi." (2 Petero 2:22).

Amaandiko kaboola omukololofu owarerekha kata khu mwoyo kwa oyo waloba okhwiyama Nasaye. Kata obweni bwaye nende omwoyo kwaye biakesia mbu tsimbii tsiakhakalukhemo. Liwusi ilili Roho mutakatifu nende abamalaika boosi barula nibakholere sisa okhuba sibanyala okhumenya munyumba ndala nende omusuku dawe. Batsia nibekomba omundu uno khuba singa ulia omusiani wali niyakora mana nakalukhira samwana. (Luka 15:16-20).

Omwouyo musifwanani sino sikuekesiakho okhukalukhana kata mbu esinani khu okhumukonya Yesu dawe. Obulon-gabwe bwamala okhukora. Amarwi kaye sikaulilanga kata okhulanga khwa Yesu Dawe. Tsimoni tsie sitsilolanga kata obukoo oburaambi obulaakama da obuli asiwate da. Omusuku yamalile okhuba omuruchi wo mwoyo kwaye khandi, kata yakhaba niyekadianga ga omukristayo singa iwa kaboolwa mu Matayo 23:27, "Ebilindwa ebilolekha bilayi naye mukari mubetsangamwo ebikumba biab andu bafwa nende esifwani siosi.

Omusuku b ulano yekhaza khusisala sio buruchi mu mwoyo kuno. Esibii singa esifwanani siesolo nisilimo, nisinyerera nisikhna mumwoyo oko. Omwoyo kwaye kwekombo okhubololwa, naye abula kwamala okhuboywa. Kali mumalako ka musa mbu omundu yerwe abaloli babili nibamwikana, naye oyo ouleka omwana wa Nasaye, naleka amalasire akaedikha khulwa tsimbii tsiefu ariba arie? (Abahebrania 10:28-29; 2 Petero 2:1-14).

Kali mbu omwoyo kavao omwikho kufwanana nende omwoyo



7

kuli musifwanani sino, sigama omulilile Nasaye. "Khandi niko akikiranga nanyala okhubaho nalia alala nende abo abasudanga ambi khu Nasaye khulwaye." (Abaheburania 7:25). Khandi okhubarehera elala ebetsa okhwikaluhania nibasubire. Nomuinukiria, niye weyamire okhulond ebikhieno biosi okhurula mu mwoyo kwao. Musibire singa Iwa makakha yasubira. (Mariko 1:40-41). Naye abula notsiriria okhufukirira okhwonona ingira yindi iwumao dawe abula okhufwa, sikira omushara kwo bienono nokhufwa. (Abaroma 6:23).

## **ESIFWANANI SIA MUNANE**

Omundu wakhaya okhuwulira, naboola namulonde Yesu mutsurei nguyo achomire mulufu. Omubiri kwaye kuwlira oburi nende obutsuni bungi. Olufu, olulorekha singa makumba kayabululwe mwitse omundu uno nalimundolo ebikha biaye nibisiri. Ebiali bao musialo biosi biawera nayebwlano omurungo kwe tsimbii paka kunyolwe. Akali mumurimo kakhanza okhumolekhera. Kata nateema okhubuukha mbu alame sanyala da sikira Nasaye ali ale ninaye. Yakhadoong a yeng'ene khusitali siolufu. Omwitsa abula, obuyinda bwaye sibunyalu okhumuwonia bulano da. Ateemangakho okhumupara Nasaye nanyoola pa bwiyangi bubulawo sikira omusuku olire batsie ninaye mumuliro.

Obulamu bwali bwaye anyola bubulawo, kata omusomesia waye, sikira yakhaya okhumuwulilaq Nasaye naye bulano paka ayasiibwe. Khu bulano yetsulila "Ne likhuwa liokhurisia muno, okhukwa mumukhono kwa Nasaye oubetsanga mwoyo!" (Abeheburania 10:31). Yaboolanga mbu nawonibwe naye bulano ebikha biawere nasiiri. Nobulayi mbu awonibwe owonibwe Nasaye nasiiri ambi nawe. Wetsimbii uno, owamukana Nasaye iwa yali nasiiri nobwiyangi bulano awulire singa olwa alikhalachilwa siina "Murule, engwe abeengira musilaamo siobubi mutsie mumuliro kwobumeli okwaakhisiribwa omusuku nende abamalaika baye. (Matayo 25:41; Abaheburania 9:27).

## **ESIFWANANI SIA TISA**



8

8. OBUKHALACHIRWI BWO MUONONI

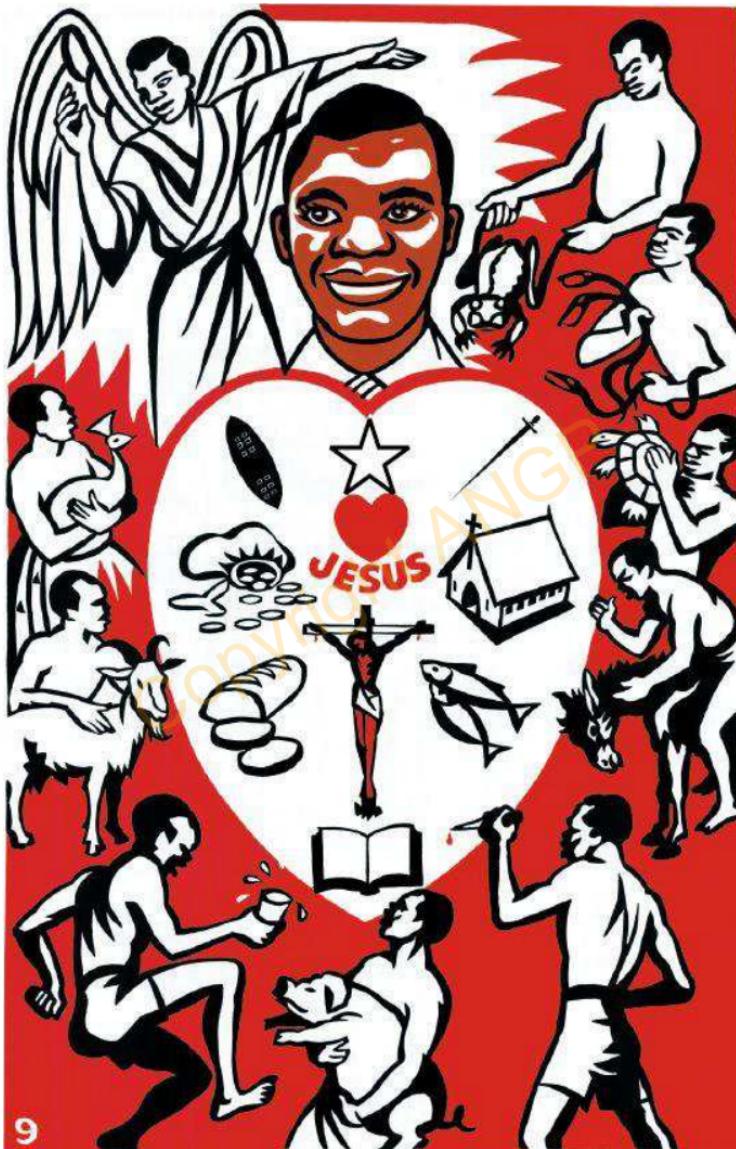
Ipicha yino yiekesia omukristayo owatsiririra okhumusubirira Nasaye mana bulano aulila obulayi nofwanania nende oubere mupicha yakhabiri, esifwanani siekesia singa watgemwa mumbeka gtsiosi tsiomwoyo nowulanga kosi khu mani ka Yesu. Wamala okhuba mulala khubaana ba Nasaye; aumu odiebo ya bandu berukhanga nibamanyile mbu Yesu niye omwirisi wabwe. (Abaheburania 12:1-2).

Omusuku yamenya ateema okhurusia abaana. Ba Nasaye khungira. Isunga, okhukhera mapesa, okhwelasia nebifwanani bindi bingi bikhumanyia amateemo kano. Isihiri yakhatsa musirenge sia ingwe sikira esionono siosi siyama okwikalukhassia silangwa aeera kaukhane. Abula omukristayo lillimeeso amanyanga imbia kata yakhefwala si. Omukristayo wadodo kata natemwa, sialikhankhana da sikira amaparo kaye kosi kabetsanga khu Nasaye. (Matayo 5:11-12).

Ifwani yefwe yomubirii bikhonyana nende omusuku bite-manga okhukosia abakristayo okhurula khu Nasaye. Abula oluyoka Iwitsule omukristayo amalanga yayula "Niwina ou-nyala okhukhu kabuhasia neno obuheri bwa Kristo." 9Abaroma 8:35). "Busa mu ako kosi khuli abaho'li muno khuyo owakhuhera." (Abaroma 8:37). Omukristayo uno yamala okhweboya esikumba silangwa Nasaye. Walasena mumakuwa ko mwami okhula khukhumalirikha, naye omwami wamalile okhumufwala. "Olusimbi olwo owoluyali olulaniala da." (1 Ptero 5:4; Abaefeso 6:10-18).

ING'INI NG'I NI ya maparo ilinganga obulayi bwo mwoyo kwaye kusubiire nikwitsulamwo roho mtakatifu. Omumalaika amwitsusia bilibwa bie abekoda mulikuwa liakhabwa. Biosi bio mwami yaberesanina binyoole mu. (Bufwimbili 2:7,11,17,26; 3:5,12,21).

**OMUFUKO KWASAME KWAMAPESA:** Kukhumanyia mbu omiundu uno yana omwoyo kwaye kata amapesa kaye khu mwami. Amapesa kaberesia abamanani akandi nara mukelesia akandi narunga sielikhumi. Kata kosi akali ninako akanira



omwami.

MUKATI NENDE ING'ENI: bieklesia mbu omundu uno alitsanga bakhulia binyhikhana biongene (Ebikhole 15:20). amapesa kaye sikabweranga khu ndaba mende malwa kose biosi biosi bimesianga da. Ukelesia lili musitwanani sino ukhwekesia omwoyo kwaye kwabere inyumba yamalamo. Bahera okhulaama khwesika ebikha biosi khandi aband bosi. Yamanya amalamo kokhusingisia omukristayo.

ESITABO SIFUNULWE: siekesia singa Iwa yayama okhusoma ifanyili nanyoolamwo amalayi kong'ene. Ifanyili yaba yinya yokhumukhosiria esikhieno esio nasirema nayo. Ifanyili nibwo obusuma bwaye bwo mwoyo, niyo amatsi kaye kokhumala obulwo niyesingamo, nalingamo kama sirangio.

Omwene wajama okhukinga omusalaba sikira yamanya mbu sianydola sianwa siosi siosi nabula omusalaba da. Namanyira lala mbu yamala okhulamusibwa nende Yes. amadaro kaye kosi kali khubindu biomwikulu (Abakolosai 3:1-2). Werekekha omulilisania nende omwami "Afvana singa omusaala okwadaakwa amwalo khumatsi, okwamanga ebiamo biakwo mutsinyanga tsatsio." (Tsisabuli 1:3). Khuye okhufwa yakorwa sikida roho omulaafu wamwitsulamo.

### **ESIFWANANI SIA EKHUMI**

Yesu yayala, "Esie nesie obulamushi nende. Obulamu ousububila esie, kata olwa yafwa, ne alaba omulamu, khandi ouli omulamu nasuubilila esie sialifuakhwo dawe. Obushia ne bushia." (Yohana 11:25-26). Mu Yesu okhufiwa khubulawo. (Yohana 5:24; 1 Abakorinzo 15:54-57).

Huyo Omundu oinamenya khandi nakenda mu tsingira tsio omwami adinyiranga khufwa indenga singa Iwo omurume Paulo aboola "Sikira ndekomba khubwao, emberi ewa Kristo ali; okhuba okhwenokho khuhira bulayi." (Abafillipi 1:23).

Omukristayo yeyeneresingia okhulola obweni bwa Yesu owa-



10

mufwira khumusalaba. Roho mulafu amwitsusia musifwanani sino aka Yesu yabola mu Yohana 14:1-4 mbu alikhulirakho mubimenyo bwa babawe abili ebingi muno. ERsiomundu asili okhulola. Kata oilhuhulira kata okhupaara nisio sia Nasaye yakasia obukheri (1 Bakorinzo 2:9). Bwanga sia makumba koowafwa, malaika womwami niye ouolekhanga musifwanani sino okhuyira omwoyo mulafu kuno ewa Nasayi.

Omwoyo omulayi kwikulirwa obwiyangomumalesi nikutsia wa Yesu owamuhera khandi namufwira khumusalba. alindilirwa okhwingisibwa noluyali imberi wo muwoniasandi omwami waye. Omusungira mbu "Ewe omusumba omulayi owesiikwa, wabeerenge omusiikwa khubindu ebididi; ndalakhura khubindu bingi wingire mibusangaali bwomwami wao." (Matayo 25:21). Omusuku abula wamunyoola. Wakhaba singa omumanani lazaro. (Luka 16:22). Omundu uno aliba yakhosia aka Yohana omwifwimbili yalola mana nabirwa, "Andika mbu nabeikhabi abafwilanga mu mwami; roho aboola mbu okhurula olwa leero bahuluukenge khumilimo kiabwe, sikira batsia nebikhole biabwe." (Obwifwimbili 14:13).

## OKHUKESIA KWO KHUMALILIKHA

Baane, ewe ousomanga, Nasaye akhukhoonye oane omwoyo kwao khuye. Omwami asungananga nawe nakhukerera mbu "Nomukalukhira Omwami Nasaye wao nomwoyo kwao kwosi nesiimosio siosi." Okhukalukhira mumalako ka musa 30:20. Yesia omwami Nasaye omwoyo kwao kuyongere naye alakhuba omuyakha na maparo mayaha. Okhugatibwa no mwovo kwo muratsa dawe. "sikira nokhurula mukari mu-moyo kiaband, omwa murulangamo amanyiririsio amangi,..." (Mariko 7:21). Lekhe tsimbi tsiengwe mudinye khumalayi, okhuba omushaara kwobwononi no khufwa; esaanwa sia Nasaye nobulamu bwo bumwuli mu Kristo Yesu omwami wefwe (Abaroma 6:23).

Naye ewe owaana obulamu bwao khu Nasaye, "Kata kwukondo liene liamekesio amalamu aka waulila khwisie, mibusubili

nobuheri obuli mu Kristo Yesu (2 timotheo 1:13). Nisio siakira Paulo niandika khulunyali Iwa 12, “mumanyire omwenoyo owa wesubilire nindesikanga mbu anyala okhulinoa esienesio esia yamberesia okhulinda okhula khundukho eyo.” Odinyisie obusubili bwao, nolama mumani ka Roho mtakatifu nomenta mubuheri bwa Nasaye. Tsimoni tsao tsirangirire khu Yesu ouli obwadieri khandi ingira, ouli kalukha okhwenda singa omuruki wa baruki, khandi omwami waabami.” (1 Timotheo 6:15).

Kho bulano oluyali, nobukhulundu, nende oburuki bibe khu oyo ounyala okhumulinda mulekhe okhwisirala nokhusingisia imboli woluyalilwe alali esikha siosi da. Mukhwekhoya okhuk-hongo bibe khu Nasaye ouli mulala yengene, okhurula omuwonia weefwe, khulwa Yesu Kristo omwami weefwe, okhurula olwa ebikha biosi biali bilasibao da. Nende bulano, kata miaka kosi amina. (Yuda 24-25).

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.anqp-hb.co.za](http://www.anqp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut etre obtenu en plus de 538 langues et dialectes parles dans le monde entier, a savoir: Afrique, Amerique, Asie, Extreme Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Telephone cellular, plaques, etc. de [www.anqp-hb.co.za](http://www.anqp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur telephones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" e obtfdo em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem tambem esta agora disponivel em telefone celular, tablets, etc. de [www.anqp-hb.co.za](http://www.anqp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telephones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent etre obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies europeennes ou africaines. Ils peuvent etre utilises en meme temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracteristicas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradeciamos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras linguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faça o favor de nos**

informar. Pois nos gostarfamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 linguas diferentes escreva para:

E-MAIL: [info@angp-hb.co.za](mailto:info@angp-hb.co.za)  
[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**  
**P.O. Box 2191**  
**PRETORIA**  
**0001**  
**R.S.A.**

**A Gospel Literature Mission financed by donations**

**Une Mission de litterature evangelique financee de dons**  
**Missao de literatura Evangelica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)